Для заказа доставки данной работы воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

На правах рукопису

Ваховська Людмила Францівна

УДК 81’42 + 81’38 + 811.111

**ЛІНГВОКОГНІТИВНИЙ ТА КОМУНІКАТИВНИЙ АСПЕКТИ АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТІВ З КІНЕМАТОГРАФІЧНОЇ ПРОБЛЕМАТИКИ**

(на матеріалі сучасної американської періодики)

Спеціальність 10.02.04 – германські мови

Дисертація

на здобуття наукового ступеня

кандидата філологічних наук

Науковий керівник

Левицький Андрій Едуардович,

доктор філологічних наук, професор

КИЇВ – 2004

ЗМІСТ

Вступ.................................................................................................................................6

**РОЗДІЛ 1.** **ВЕРБАЛЬНЕ ВІДОБРАЖЕННЯ ПОЗАМОВНОЇ ДІЙСНОСТІ**

**У СВІТЛІ КОГНІТИВНО-ДИСКУРСИВНОЇ ПАРАДИГМИ**............................13

1.1. Основні напрями дослідження мови та мовлення у межах когнітивно-

дискурсивної парадигми.......................................................................................14

1.1.1. Лінгвокогнітивний напрям дослідження мови та мовлення....................15

1.1.2. Комунікативний ракурс дослідження мови та мовлення ........................19

1.2. Лінгвокогнітивний аспект вербалізації позамовної дійсності...........................25

1.2.1. Роль мовних засобів у відображенні позамовної дійсності......................25

1.2.2. Лінгвокогнітивні особливості пізнавальної діяльності людини..............27

1.2.2.1. Концептуалізація і категоризація як ключові процеси

пізнавальної діяльності людини.....................................................28

1.2.2.2. Концепт як результат пізнавальної діяльності людини ...............32

1.2.2.3. Особливості представлення знань людини в мовній і

концептуальній картинах світу......................................................36

1.2.2.4. Концептуальний аналіз як метод проведення

лінгвокогнітивних досліджень........................................................38

1.3. Лінгвокогнітивні основи моделювання позамовної дійсності...........................41

1.3.1. Мовні особливості відображення реального світу....................................42

1.3.2. Семантичний аспект опису вербалізованих фрагментів

позамовної дійсності...................................................................................47

1.4. Лінгвокультурний аспект вербалізації позамовної дійсності............................49

Висновки до розділу 1...................................................................................................51

**РОЗДІЛ 2. КОГНІТИВНО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ**

**АНГЛОМОВНИХ ТЕКСТІВ З КІНЕМАТОГРАФІЧНОЇ**

**ПРОБЛЕМАТИКИ**......................................................................................................55

2.1. Тематичні особливості текстів з кінематографічної проблематики..................55

2.2. Семантичний простір текстів з кінематографічної проблематики....................57

2.2.1. Ядерна зона...................................................................................................58

2.2.2. Периферійна зона.........................................................................................65

2.3. Ключові концепти сучасного американського кінематографу..........................68

2.3.1. Ізоморфні концепти......................................................................................68

2.3.1.1. Ядерні ізоморфні концепти............................................................70

2.3.1.2. Периферійні ізоморфні концепти..................................................82

2.3.2. Аломорфні концепти....................................................................................91

2.4. Проблема відображення реального світу в текстах з кінематографічної

проблематики........................................................................................................102

2.5. Базові концептуальні метафори..........................................................................115

Висновки до розділу 2.................................................................................................123

**РОЗДІЛ 3**. **АНГЛОМОВНІ ТЕКСТИ З КІНЕМАТОГРАФІЧНОЇ**

**ПРОБЛЕМАТИКИ У КОМУНІКАТИВНО-**

**КОМПОЗИЦІЙНОМУ РАКУРСІ**..........................................................................127

3.1. Ізоморфізм будови англомовних різножанрових текстів

з кінематографічної проблематики ....................................................................127

3.1.1. Композиція англомовних різножанрових текстів з

кінематографічної проблематики..............................................................128

3.1.1.1. Типологія заголовків.....................................................................130

3.1.1.2. Типологія інтродуктивних блоків................................................134

3.1.1.3. Основний та інферативний блоки................................................137

3.1.2. Комунікативна структура текстів з кінематографічної

проблематики ............................................................................................139

3.2. Аломорфізм будови англомовних різножанрових текстів

з кінематографічної проблематики...................................................................144

3.2.1. Тексти-анотації.........................................................................................144

3.2.2. Короткі огляди..........................................................................................147

3.2.3. Стислі рецензії..........................................................................................151

3.2.4. Розгорнуті рецензії...................................................................................155

3.2.5. Тексти-інтерв’ю........................................................................................165

3.3. Невербальні засоби комунікативної організації англомовних текстів з

кінематографічної проблематики .......................................................................173

Висновки до розділу 3.................................................................................................179

ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ.............................................................................................182

СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ.............................................................187

СПИСОК ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ........................................................215

ДОДАТКИ....................................................................................................................220

ДОДАТОК А.1. Ізоморфні ключові концепти сучасного американського кінематографу................................................................221

ДОДАТОК А.2. ЯДЕРНІ ТА ПЕРИФЕРІЙНІ ІЗОМОРФНІ КЛЮЧОВІ

КОНЦЕПТИ сучасного американського кінематографу................222

ДОДАТОК Б. БАЗОВІ КОНЦЕПТУАЛЬНІ МЕТАФОРИ ......................................223

ДОДАТОК В. зразкИ текстІВ з кінематографічної проблематики.......................................................................................................225

ДОДАТОК Д. Зразки прикладів композиційно-комунікативної структури текстІВ з кінематографічної ПРОБЛЕМАТИКИ................234

ДОДАТОК Ж. Зразки текстів-інтерв’ю з кінематографічної проблематики.......................................................................................................239

ДОДАТОК Е. Комунікативні стратегії і тактики побудови

текстІВ з кінематографічної проблематики........................................242

СПИСОК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ

АКБ – аналітичний комунікативний блок

ДІКБ – комунікативний блок додаткової інформації

ЕКБ – експозиційний комунікативний блок

КБ – комунікативний блок

ККС – концептуальна картина світу

МКС – мовна картина світу

ОКБ – оцінний комунікативний блок

СКБ – сюжетний комунікативний блок

ТКП – текст з кінематографічної проблематики

# ВСТУП

Дисертація присвячена вивченню лінгвокогнітивних і комунікативних особливостей текстів з кінематографічної проблематики (ТКП) у сучасній американській періодиці та мережі Інтернет.

У лінгвістичних дослідженнях останнього часу переважають інтеграційні тенденції, завдяки яким формується когнітивно-дискурсивна парадигма наукового знання [64, с. 60; 121, с. 12; 124, с. 227]. Основні напрями цієї парадигми окреслені в роботах вітчизняних і зарубіжних учених [32; 51–54; 79–82; 122; 124; 125; 130; 131; 273; 249; 250]. Когнітивний напрям розвитку сучасних мовознавчих студій пов’язаний із розв’язанням питань моделювання семантики мовних одиниць [79; 82; 212; 272]. Другий напрям – комунікативний, спрямований на вирішення проблем теорії комунікації, що стосуються адекватності передачі мовцем власних понять, суджень та умовиводів [33; 133, с. 71], виявлення композиційної і комунікативної організації [142; 143; 144], стратегій і тактик побудови [67; 89; 204] текстів певних типів. З точки зору сучасної лінгвістики будь-який текст розглядається як форма комунікації, тобто ланка у зв’язку між продуцентом і реципієнтом [22; 111; 125; 151, с. 454; 178, с. 4; 222], як одиниця, що несе когнітивне, інформаційне, психологічне й соціальне навантаження спілкування [110, с. 89], як форма репрезентації знань у мові [116, с. 14; 175; 183, с. 112].

Останнім часом зростає також інтерес до комунікативно-прагматичного аспекту вивчення текстів та умов успішної комунікації. Об’єктом аналізу стають тексти різного призначення – рецензії [164], наукові [142], театральні [145], мистецтвознавчі [143] і кінорецензії [207; 231], короткі газетні повідомлення [29; 67; 102; 169] та інтерв’ю [8; 274; 299], рекламні тексти [7; 136; 147; 201; 233; 299], тексти спортивних репортажів [3; 97], комерційна кореспонденція [129], політичні листівки [232], тексти-рецепти [181] тощо. Проте до цього часу в лінгвістиці не знайшли відображення дослідження газетних і журнальних ТКП у комунікативно-когнітивному ракурсі.

**Актуальність** дисертації визначається загальною спрямованістю сучасних лінгвістичних досліджень на інтеграцію комунікативного та когнітивного підходів до аналізу мовних і мовленнєвих даних. Тенденція до поглибленого вивчення текстів різних жанрів зумовила актуальність аналізу їх лінгвокогнітивних особливостей, комунікативно-композиційної структури, невербальних засобів впливу на реципієнта.

**Зв’язок роботи з науковими темами.** Дисертаційне дослідження проведено в рамках держбюджетної наукової теми Міністерства освіти і науки України “Мовні системи. Динаміка функціонування фонетичних, граматичних і лексичних одиниць: когнітивний та комунікативно-прагматичний аспекти (германські, романські та українська мови)” (тему затверджено вченою радою Київського національного лінгвістичного університету, протокол № 5 від 20 січня 2000 року).

**Метою** дисертаційного дослідження є виявлення когнітивних, семантичних, композиційних і комунікативних особливостей англомовних різножанрових ТКП.

Мета роботи передбачає розв’язання таких конкретних **задач**:

* встановити жанрову типологію та жанрові особливості ТКП;
* виявити семантичні особливості ТКП у сучасній американській періодиці;
* виокремити коло ключових концептів сучасних американських художніх фільмів;
* виявити засоби вербалізації цих концептів в англомовних різножанрових ТКП;
* розкрити особливості композиційної будови англомовних різножанрових ТКП;
* встановити специфіку комунікативної структури газетних і журнальних різножанрових ТКП;
* визначити основні комунікативні стратегії й тактики побудови англомовних ТКП різних жанрів.

**Об’єктом** дослідження виступають ТКП сучасної американської періодики із властивою їм когнітивною та комунікативною організацією.

**Предмет** аналізу становлять когнітивно-семантичні та комунікативно-композиційні особливості ТКП сучасної американської періодики.

**Матеріалом** дослідження слугувала друкована і розміщена на веб-сторінках мережі Інтернет у 1997 – 2002 роках американська газетна і журнальна періодика. Відібрані 455 різножанрових ТКП присвячені аналізу художніх фільмів, визнаних кращими Американською академією кіномистецтва в 1998 – 2002 роках. Загальний обсяг вибірки становить 2931 фрагмент текстів.

Мета та завдання дослідження зумовили використання низки **методів** для проведення лінгвістичного аналізу. *Метод семантико-когнітивного моделювання* дозволив розглянути семантику ТКП як ментальну репрезентацію дійсності в термінах можливих світів. Для виявлення семантичних особливостей ТКП у сучасній американській періодиці, розкриття їх семантичної структури використовувалась *методика фреймового моделювання*. *Методи контекстуального* та *прагмасемантичного аналізу* були задіянідля встановлення комунікативних стратегій і тактик побудови газетних і журнальних ТКП. *Методика концептуального аналізу* й *елементи інтерпретації тексту* використовувались для виокремлення ключових концептів ТКП, встановлення їх структури та дослідження засобів мовного вираження. Висновки про пріоритетність тих чи інших концептів ґрунтуються на даних *кількісного аналізу*.

**Наукова новизна** дослідження полягає в тому, що в роботі вперше проводиться вивчення англомовних ТКП у лінгвокогнітивному та комунікативному аспектах. Розкрито вторинну природу ТКП, присвячених аналізу фільмів як первинних креолізованих текстів. Лінгвокогнітивний аналіз ТКП дозволив визначити їх семантичну структуру та виокремити ключові концепти, вербалізовані в цих текстах. Новим є також установлення комунікативно-композиційної структури та комунікативних стратегій і тактик побудови ТКП різних жанрів.

**Теоретичне значення** роботи полягає в тому, що встановлення когнітивних і семантичних особливостей ТКП у сучасній американській періодиці є внеском у розробку питань семантики тексту та когнітивної семантики. Розкриття композиційної й комунікативної структури ТКП, виявлення комунікативних стратегій і тактик їх побудови сприяє подальшому розвитку теорії комунікації і лінгвістики тексту.

**Практичне значення** дослідження зумовлено доцільністю застосування його основних положень і висновків у курсах лексикології (розділ “Лексична семантика”), стилістики англійської мови (розділ “Стилістика тексту”), у спецкурсах з проблем когнітивної лінгвістики, теорії комунікації, лінгвістики тексту, у лексикографічній практиці для укладання словника англомовної кінематографічної лексики, а також при проведенні самостійних наукових досліджень з англійської філології.

**Положення, що виносяться на захист:**

1. Тексти з кінематографічної проблематики представлені в сучасній американській періодиці анотаціями (summaries), короткими оглядами (synopsis), стислими рецензіями (capsules), розгорнутими рецензіями (reviews), інтерв’ю (interviews). Вони інформують читача про новинки кінопродукції, містять їхній аналіз та оцінку з позицій різних учасників кінопроцесу: сценаристів, режисерів, акторів і критиків. Тексти з кінематографічної проблематики є вторинними текстами, оскільки матеріалом для них служать креолізовані тексти – художні фільми, основою яких, у свою чергу, є літературні сценарії.

2. Англомовні тексти з кінематографічної проблематики виступають формою репрезентації знань сценаристів, режисерів, акторів, кінокритиків про сучасний американський кінематограф. Їхню семантичну основу становлять ключові концепти сучасного американського кінематографу. Ізоморфними ядерними концептами, вербалізованими зазначеними митцями в текстах з кінематографічної проблематики, є ЗЛО, ЛЮДИНА, ЛЮДСЬКІ СТОСУНКИ, ЖИТТЯ, ХВОРОБА, ПОЛІТИКА. Периферійними виявилися концепти БІЗНЕС, КЛАСОВА СТРУКТУРА, ПОДОРОЖ, ЗМІНА, ЦІННОСТІ, ЗМІ.

3. Суб’єктивність сприйняття художніх фільмів, різний соціально-професійний статус учасників кінопроцесу зумовили аломорфність концептів, вербалізованих в англомовних текстах з кінематографічної проблематики. Для сценаристів, режисерів та акторів найбільш значущим виявився концепт МИСТЕЦТВО, для критиків важливими є концепти СВОБОДА, ЕКОЛОГІЯ, ДОБРО, РЕЛІГІЯ.

4. Семантичний простір англомовного тексту з кінематографічної проблематики містить дві семантичні зони: ядерну та периферійну. Ядерна зона втілює сюжет художнього фільму. У периферійній семантичній зоні представлено аналіз та оцінку роботи режисерів, сценаристів, акторів, назву рубрики, у якій вміщено текст з кінематографічної проблематики, ім’я його автора, а також усю додаткову інформацію про кінофільм.

5. Ізоморфізм будови різножанрових англомовних газетних і журнальних текстів з кінематографічної проблематики зумовлений специфікою кінематографічного мистецтва. Досліджувані тексти мають двочленну структуру: композиційну та комунікативну. Композиція текстів з кінематографічної проблематики представлена набором композиційних елементів: заголовок, інтродуктивний блок, основна частина, інферативний блок. Комунікативна структура текстів з кінематографічної проблематики включає п’ять комунікативних блоків: експозиційний, сюжетний, аналітичний, оцінний та додаткової інформації. Для побудови зазначених структурних елементів цих текстів митці використовують комунікативні стратегії інформування, переконання, аналітичну та оцінну. Вони втілюються через відповідні тактики й ходи. Композиція, комунікативні блоки та стратегії взаємодіють і формують інваріантну комунікативно-композиційну модель тексту з кінематографічної проблематики в сучасній американській періодиці.

6. Аломорфізм будови англомовних текстів з кінематографічної проблематики проявляється у змінах, яких набуває структура інваріантної моделі в текстах конкретних жанрів. Композиція анотації містить заголовок та основну частину, комунікативна структура представлена сюжетним комунікативним блоком, який формується стратегією інформування. Комунікативно-композиційна структура коротких оглядів, стислих рецензій, розгорнутих рецензій, інтерв’ю ускладнюється інтродуктивним та інферативним композиційними блоками, експозиційним, аналітичним, оцінним і комунікативним блоком додаткової інформації залежно від обсягу та комунікативних цілей тексту.

**Апробація** результатів дисертації здійснювалася на Міжнародних наукових конференціях „Мови і культури національних меншин у контексті процесів демократизації й глобалізації” (Київ, 2002 р.), „Актуальні напрями слов’янської та романо-германської філології” (Рівне, 2003 р.), VII Міжнародній науково-практичній конференції „Наука і освіта 2004” (Дніпропетровськ, 2004 р.), VII національній конференції TESOL-Ukraine (Чернігів, 2002 р.), Всеукраїнській науковій конференції пам’яті проф. Д.І.Квеселевича „Слов’янська та германська лексикографія і проблеми перекладу: сучасний стан і перспективи” (Житомир, 2004 р.), ІІ міжвузівській конференції молодих учених „Сучасні проблеми та перспективи дослідження романських і германських мов і літератур” (Донецьк, 2004 р.), науковій конференції ЮНЕСКО „Мова – освіта – культура: наукові парадигми і сучасний світ” (Київ, 2001), науково-практичних конференціях Київського національного лінгвістичного університету „Актуальні проблеми вивчення мов і культур” (Київ, 2002 р.), „Мови і культури у сучасному світі” (Київ, 2003 р.) та „Мова, освіта, культура у контексті Болонського процесу” (Київ, 2004 р.).

**Публікації.** Основні положення й результати дисертаційного дослідження висвітлені в шести статтях у фахових наукових виданнях, затверджених ВАК України, та в трьох матеріалах доповідей на наукових конференціях. Загальний обсяг публікацій з тематики дослідження – 4,1 др. арк.

**Структура дисертаційної роботи.** Дисертація загальним обсягом 242 сторінки (з них 186 сторінок тексту) складається зі вступу, трьох розділів із висновками до кожного з них, загальних висновків, списків використаної літератури (306 позицій), джерел ілюстративного матеріалу (132 позиції) та шести додатків.

У **вступі** обґрунтовано вибір теми дослідження та його актуальність, визначено мету та завдання, розкрито наукову новизну, теоретичне та практичне значення, сформульовано основні положення, що виносяться на захист.

У **першому розділі** розглянуто теоретичні засади проведеної роботи, зокрема, сучасні напрями дослідження мови та мовлення, лінгвокогнітивний аспект вербалізації та основи моделювання позамовної дійсності, подано жанрові особливості ТКП.

У **другому розділі** подається дослідження семантичного простору ТКП, виокремлено коло ключових концептів сучасного американського кінематографу, вербалізованих у ТКП людьми з різним соціально-професійним статусом, представлено засоби мовного втілення цих концептів, розглянуто їх структуру, досліджено сприйняття художніх фільмів крізь призму теорії можливих світів.

У **третьому розділі** розкрито композиційну будову й комунікативну структуру ТКП різних жанрів, окреслено основні комунікативні стратегії й тактики їхньої побудови, виявлено невербальні засоби комунікативної організації досліджуваних текстів.

У **загальних** **висновках** підсумовуються результати проведеного дослідження й окреслюються перспективи подальших пошуків з розроблюваної проблематики.

**Додатки** містять зразки англомовних різножанрових ТКП, зведені таблиці та схему їхніх ізоморфних, ядерних та периферійних ключових концептів, базових концептуальних метафор, комунікативних стратегій і тактик побудови.

# ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ

Дослідження ТКП сучасної американської періодики в когнітивно-дискурсивному ракурсі дозволило встановити особливості відображення позамовної дійсності в сучасному американському кінематографі; допомогло простежити зв’язки між намірами мовця, концептуальним змістом текстів, мовленнєвими засобами досягнення комунікативних цілей і структурою текстів.

На основі вивчення мови у когнітивно-дискурсивному аспекті маємо змогу дослідити відображення у свідомості людини її розуміння і бачення навколишнього світу та його відповідність відображенню об’єктивної дійсності у мові. Виявляючи, яким чином у структурах семіотичних об’єктів проявляються наші знання про світ, відтворили певні фрагменти ККС носіїв американського варіанту англійської мови як системи знань, уявлень, вірувань, цінностей та еталонів, накопичених протягом багатьох століть, що постійно поповнюється. Зважаючи на те, що мова є дзеркалом, скарбницею, носієм культури, ми зробили спробу представити пріоритети американського суспільства, як вони показані в художніх фільмах, виявляючи й аналізуючи набір ключових концептів фільмів, визнаних кращими американською академією кіномистецтва в 1998 – 2002 роках.

З точки зору сучасної лінгвістики мова виступає знаряддям пізнавальної діяльності, з одного боку, та слугує цілям передачі знань, з іншого. Дослідження мови передбачає звернення до безпосередньо спостережуваних актів комунікації, або до таких матеріальних форм результатів цих актів, як текст.

ТКП є критичними текстами, що належать до інформаційних та аналітичних жанрів публіцистики. У них аналізується й інтерпретується сучасний кінематограф шляхом розбору й оцінки конкретних кінофільмів з позицій ідейно-естетичного ідеалу сьогодення. ТКП у нашому дослідженні представлені анотаціями, короткими оглядами, стислими й розгорнутими рецензіями, інтерв’ю.

ТКП є вторинними текстами, оскільки матеріалом для них служать не безпосередні факти дійсності, а інші вторинні креолізовані тексти – художні фільми.

Текст розглядається як форма репрезентації знань у мові, як концептуальне модельне відображення дійсності. Опредмечене в ТКП знання про художній фільм називається семантикою цих текстів. Семантичний простір тексту визначений як сукупність ознак змістового плану. Зміст ТКП відповідає відносно закінченому фрагменту знання сценаристів, режисерів, акторів, критиків про сучасний американський кінематограф. ТКП аналізують художні фільми і є основою виділення ключових концептів сучасного американського кінематографу, активованих мовними засобами в цих текстах.

Семантичний простір ТКП утворює дві семантичні зони: ядерну й периферійну. Ядро відображає сюжет кінофільму. Периферія представляє аналіз та оцінку роботи режисерів, сценаристів, акторів, містить назву рубрики, у якій поміщено ТКП, його автора, а також додаткову інформацію про фільм.

У процесі аналізу ТКП з урахуванням опорних лексичних і синтаксичних одиниць було встановлено основний тематичний репертуар сучасних американських кінофільмів: злочинність, наркоманія, забруднення, війни, ЗМІ, бізнес, сім’я та політика, а також виявлено мовні засоби його відображення.

Аналіз тематичного репертуару ТКП та різноманітних засобів мовленнєвої реалізації дозволив визначити вербалізовані концепти сучасного американського кінематографу, значущі для сценаристів, режисерів, акторів, кінокритиків. Спільність концептів, характерних для учасників кінематографічного процесу, зумовлена їх належністю до однієї мовної спільноти і професійної групи.За кількістю фрагментів ТКП, у яких описуються виокремлені концепти, вони поділяються на ядерні та периферійні. Ізоморфнимидля всіх митців виявилися такі ядерні концепти: ЗЛО, ЛЮДИНА, ЛЮДСЬКІ СТОСУНКИ, ЖИТТЯ, ХВОВРОБА, ПОЛІТИКА. Концепт ЛЮДСЬКІ СТОСУНКИ структурується концептами ДРУЖБА, КОХАННЯ, СЕКС, СІМ’Я. Концепт ЗЛО включає концепти ВІЙНА, ЗЛОЧИННІСТЬ, НАРКОТИКИ, НАСИЛЛЯ. До периферійних ключових концептів відносимо ЗМІНА, ЕМОЦІЇ, ЦІННОСТІ, ЗМІ, ПОДОРОЖ, КЛАСОВА СТРУКТУРА, БІЗНЕС.

Суб’єктивність сприйняття художніх фільмів, різні соціально-професійні статуси митців зумовили аломорфність актуальних для них концептів. Дослідження показало, що для сценаристів, режисерів, акторів найбільш значущим виявився концепт МИСТЕЦТВО. Для його вербалізації учасники кінопроцесу використовують відмінні номінативні одиниці, що позначають його різні фрагменти. Так, для **авторів сценаріїв** важливим є слот “написання сценарію”, для **режисерів** художніх фільмів – слоти “сюжет”, “знімальний процес”, **для акторів** – “виконання ролі”, “досвід”, “співпраця”. **Критики** реалізують актуальні для них концепти СВОБОДА, ЕКОЛОГІЯ, ДОБРО, РЕЛІГІЯ. Концепт АМЕРИКА отримав означення у висловленнях **режисерів** і **критиків**.

Фільмові можливі світи розгортаються навколо ключових концептів ІСТОРІЯ, ВІЙНА, ЗЛОЧИННІСТЬ, НАРКОТИКИ. Учасники кінопроцесу відображають індивідуальне бачення цих світів у різних жанрах ТКП. Лексичне наповнення ТКП пов'язане з особливостями можливого світу, представленого у картині.

Аналіз концептуальних метафор свідчить, що вони розгортаються навколо ключових концептів сучасного американського кінематографу: ЖИТТЯ, КОХАННЯ, ВІЙНА. У ТКП зустрічаються як загально відомі концептуальні метафори КОХАННЯ Є ВМІСТИЛИЩЕ, КОХАННЯ Є ЗМАГАННЯ, ЖИТТЯ Є ШЛЯХ, ЖИТТЯ Є ПРОБУДЖЕННЯ, ЖИТТЯ Є ПОДОРОЖ, так і оригінальні: ВІЙНА Є ХАОС, ВІЙНА Є ПЕКЛО, КОХАННЯ Є СИЛА, КОХАННЯ Є НАТХНЕННЯ, КОХАННЯ Є ХВОРОБА. Метафори, характерні для висловлень сценаристів, режисерів та акторів, що концептуалізують сферу мистецтва, а саме МИСТЕЦТВО Є КУЛІНАРІЯ, МИСТЕЦТВО Є БИТВА, МИСТЕЦТВО Є ПОДОРОЖ, МИСТЕЦТВО Є ВІРА тощо, свідчать про вплив професійної діяльності на сприйняття й інтерпретацію оточуючого світу.

Дослідження ТКП в комунікативно-композиційному аспекті дозволило встановити їх композиційну будову й комунікативну структуру, визначити засоби досягнення комунікативних цілей митців у зазначених текстах.

Спільність висвітлюваної в зазначених текстах проблематики зумовлює ізоморфізм їхньої будови. Композицію ТКП утворюють заголовок, інтродуктивний блок, основна частина, інферативний блок. Комунікативний рівень цих текстів утворюють експозиційний КБ, сюжетний КБ, аналітичний КБ, оцінний КБ, КБ додаткової інформації. Елементи композиційної і комунікативної структур формуються певними комунікативними стратегіями, тактиками та ходами. Стратегія інформування використовується в усіх композиційних і комунікативних блоках текстів. Аналітична стратегія слугує для побудови аналітичного комунікативного та основного композиційного блоків. Оцінна стратегія властива оцінному комунікативному блоку та усім композиційним частинам ТКП. Стратегія переконання притаманна експозиційному, сюжетному, аналітичному комунікативним блокам та інтродуктивному, основному композиційним блокам. Композиційні, комунікативні блоки та комунікативні стратегії взаємодіють і формують інваріантну структурну модель ТКП.

Структура інваріантної моделі набуває певних модифікацій у конкретних жанрах текстів через їхнє функціональне призначення. Композиція різножанрових ТКП відрізняється обов’язковим чи факультативним характером композиційних ланок. Зміни в комунікативній структурі ТКП зумовлені домінуванням у конкретному творі певної функції: аналітичної, оцінної, інформативної чи рекламної. Від цих функцій залежить і вибір митцями комунікативних стратегій і тактик побудови ТКП.

Структура текстів-анотацій виявилась найпростішою і представлена єдиним сюжетним КБ, що збігається з основною композиційною частиною. Короткі огляди, стислі рецензії, розгорнуті рецензії, інтерв’ю розгортаються з анотацій шляхом ускладнення їх структури іншими композиційними і комунікативними блоками. Збільшений обсяг і спрямованість на детальний розбір кінопродукту розгорнутих рецензій та інтерв’ю зумовив наявність підблоків в аналітичному КБ цих текстів, наприклад, “проблематика фільму”, “тематика”, “аналіз роботи сценаристів, режисерів, акторів, інших членів творчого колективу”, “технічного оформлення” тощо.

Однією з особливостей ТКП є поєднання вербальних і невербальних засобів впливу на адресата. У газетних і журнальних ТКП графічному виділенню підпадають назви фільмів, імена кінозірок – акторів, режисерів, сценаристів, для чого застосовують шрифтові засоби, яскраві фотографії, що супроводжують текстовий матеріал, привертають ще більше уваги читача, який є потенційним глядачем.

Подальше вивчення ТКП полягає у встановленні їхніх лексичних і синтаксичних особливостей. Дослідження ТКП, у яких аналізують художні фільми першої половини ХХ століття, дасть змогу простежити зміни в наборі ключових концептів кінематографу, що відбиває пріоритети американського суспільства. У перспективі можливим також видається порівняння ключових концептів сучасного американського й британського кінематографу.

# СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. *Агранович Н.Б.* К типологии вторичных текстов (на материале немецкого языка) // Филологические науки в МГИМО: Сб. научн. тр. № 11 (26). – М.: МГИМО (У) МИД России, 2002. – С. 12–21.
2. *Азархин А.* Киноэротика и культура // Запретный плод экрана, или мера дозволенного в современном кино: Тезисы выступлений участников круглого стола. – К.: Союз кинематографистов Украины, 1991. – С. 4–7.
3. *Аксенова И.Н.* Спортивный репортаж как тип текста // Прагматические и семантические аспекты синтаксиса: Сб. науч. тр. – Калинин: Изд-во Калининского гос. ун-та, 1985. – С. 167–173.
4. *Алтабаева Е.В.* Концепт “желание” и его репрезентация в современном русском языке // Когнитивная семантика: Материалы второй международной школы-семинара. – Ч. 2. – Тамбов: Изд-во ТГУ, 2000. – С. 39–40.
5. *Андрианова Е.* *А*. Концепт ЛЮБОВЬ в русских и французских брачных объявлениях // Язык и мышление: психологические и лингвистические аспекты: Матер. Всерос. науч. конф. – М.; Пенза: Ин-т психологии и Ин-т языкознания РАН; ПГПУ, 2001. – С. 37–41.
6. *Анисимова Е*.*Е.* Паралингвистика и текст (к проблеме креолизованных и гибридных текстов) // Вопросы языкознания. – 1992. – № 1. – С. 71–78.
7. *Анопина О.В.* Концептуальная структура англоязычной рекламы косметики: Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Черкассы, 1997. – 160 с.
8. *Апалат Г.П.* Структура, семантика і прагматика текстів-інтерв’ю (на матеріалі сучасної англомовної преси): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2002. – 268 с.
9. *Апресян Ю.Д.* Образ человека по данным языка: попытка системного описания // Вопросы языкознания. – 1995. – № 1. – С. 37–67.
10. *Аргуткіна О.А.* Концептуально-семантичний і функціональний аспекти мікросистеми “число”: Автореф. дис. … канд. філол. наук: 10.02.02 / Харківський держ. пед. ун-т. – Харків, 2001. – 18 с.
11. *Арутюнова Н. Д.* Язык и мир человека. – М.: Языки русской культуры, 1998. – 896 с.
12. *Бабенко Л.Г., Васильев И.Е., Казарин Ю.В.* Лингвистический анализ художественного текста. – Екатеринбург: Изд-во Уральск. ун-та, 2000. – 435 с.
13. *Бабушкин А.П.* «Возможные миры» в ментальном пространстве языка // Язык и мышление: психологические и лингвистические аспекты: Материалы Всероссийской научн. конф. – М., Пенза: Ин-т психологии и Ин-т языкознания РАН; ПГПЦ, Пензенский ИПК и ПРО, 2001 – С. 11–12.
14. *Бабушкин А.П.* Объективное и субъективное в категоризации мира // Общие проблемы строения и организации языковых категорий (грамматические, словообразовательные, лексичекие и текстовые категории): Материалы научн. конф. – М.: Ин-т языкознания РАН, 1998. – С. 28–31.
15. *Бабушкин А.П.* Сослагательное наклонение и «возможные миры» // Когнитивная семантика: Матер. второй междунар. школы-семинара. – Ч.2.– Тамбов: Изд-во ТГУ, 2000 – С. 183–184.
16. *Бабушкин А.П.* Типы концептов в лексико-фразеологической семантике языка. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1996. – 104 с.
17. *Баранов А.Г.* Функционально-прагматическая концепция текста. – Ростов-на-Дону: Изд-во РГУ, 1993. – 182 с.
18. *Баранов А.Н., Добровольский Д.О.* Постулаты когнитивной семантики // Известия РАН. Серия литературы и языка. – 1997. – Т. 56, № 1. – С. 11–21.
19. *Баранов В.И., Бочаров А.Г., Суровцев Ю.И.* Литературно-художественная критика. – М.: Высшая школа, 1982. – 207 с.
20. *Барба Л.В.* Лінгвокогнітивні особливості текстової ситуації “Злочин – відповідальність” у різних функціональних стилях сучасної англійської мови: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. держ. лінгв. ун-т. – Одеса, 1999. – 19 с.
21. *Бахтин М.М.* Эстетика словесного творчества. – М.: Искусство, 1986. – 445 с.
22. *Бацевич Ф.С.* Основи комунікативної лінгвістики. – К.: Видавничий центр „Академія”, 2004. – 344 с.
23. *Безверха З.А.* Жанрові та лексико-стилістичні особливості матеріалів преси з проблем чорнобильської аварії на ґрунті їх кваліметричного та семантичного аналізу: Дис. ... канд. філол. наук: 10.01.08. – К., 1997. – 194 с.
24. *Бєлєхова Л.І.* Образний простір американської поезії: лінгвокогнітивний аспект: Дис. … д-ра філол. наук: 10.02.04. – К., 2002. – 461 с.
25. *Бєлєхова Л.І.* Словесний поетичний образ в історико-типологічній перспективі: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі американської поезії): Монографія. – Херсон: Айлант, 2002. – 368 с.
26. *Бєлова А.Д.* Лексична семантика і міжкультурні стереотипи // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. пр. – № 7. – К.: КНУ ім. Т.Шевченка, 2002. – С. 43–54.
27. *Бєлова А.Д.* Мовні картини світу: принципи утворення та складові // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Зб. наук. статей. – Вип. 7. – К.: КНЛУ, 2001. – С. 26–30.
28. *Белова А.Д., Михненко М.К.* О некоторых лингвистических аспектах американизма // Філологія і культура: Зб. наук. пр. – К.: КНУ ім. Т.Шевченка, 1996. – С. 15–20.
29. *Бельская М.И.* К вопросу о прагматике информационных сообщений в условиях газетной коммуникации // Проблемы вербальной коммуникации: Тематич. сб. – Алма-Ата: Изд-во КазГУ, 1987. – С. 80 – 87.
30. *Бережна О.В.* Мовна картина світу художнього тексту як відображення концептуальної картини світу автора // Наукова спадщина проф. Ю.О. Жлуктенка та сучасне мовознавство. – К.: КНУ ім. Т. Шевченка, 2000. – С. 12–17.
31. *Беренгольц Е. М.* Возможное и действительное в сознании и языке // Язык как функциональная система: Сб. статей к юбилею проф. А.Н.Кобриной. – Тамбов: Изд-во ТГУ, 2001 – С. 32–34.
32. *Болдырев Н. Н.* Когнитивная семантика. – Тамбов: Изд-во ТГУ, 2000. – 123 с.
33. *Бондаренко Я.О*. Дискурс акцентуйованих мовних особистостей: комунікативно-когнітивний аспект (на матеріалі персонажного мовлення в сучасній американській художній прозі): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / КНЛУ. – К., 2002. – 19 с.
34. *Бондарко А.В.* Грамматическое значение и смысл – Л.: Наука, 1978. – 175с.
35. *Булатова А.П.* Концептуализация знания в искусствоведческом дискурсе // Вестник Моск. ун-та. Сер. 9. Филология. – 1999. – № 4. – С. 34–49.
36. *Бунь О.А*. Художній текст крізь призму можливих світів: модально-референційний аспект // Вісник КНЛУ. Сер. Філологія. – 2003. – Т. 6, № 1. – С. 141–148.
37. *Быдина И.В*. Проблемы коммуникативно-прагматического анализа поэтического текста // Изв. ВГПУ. Сер. Филол. науки. – 2002. – № 1 (01).– С. 61 – 64.
38. *Ваховська Л.Ф.* Вербальне втілення концепту СІМ’Я в американському кінематографі (на матеріалі сучасної американської публіцистики) // Наука і сучасність: Зб. наук. пр. – Т. 37. – К.: Логос, 2003. – С. 155–161.
39. *Ваховська Л.Ф.* Засоби вербалізації концепту ЛЮДИНА в американському кінематографі (на матеріалі сучасної американської публіцистики) // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Зб. наукових праць. – Вип. 10. – К.: Вид. центр КНЛУ, 2003. – С. 3–11.
40. *Ваховська Л.Ф.* Комунікативна структура різножанрових текстів з кінематографічної проблематики (на матеріалі сучасної американської періодики) // Вісник Житомирськ. держ. ун-ту ім. І. Франка. – 2004. – Вип. 17. – С. 111–114.
41. *Ваховська Л.Ф.* Мовні особливості тактико-стратегічної організації текстів з кінематографічної проблематики **(**на матеріалі сучасної американської періодики) // Наука і сучасність: Зб. наук. пр. –Т. 44. – К.: Логос, 2004. – С. 194–206.
42. *Ваховська Л.Ф.* Мовні та соціолінгвістичні особливості відтворення тематики кінофільмів засобами сучасної американської публіцистики // Матер. Міжнар. наук.-пр. конф. “Наука і освіта’2004”. – Т. 26. Мова, мовлення, мовна комунікація. – Дніпропетровськ: Наука і освіта, 2004. – С. 14–15.
43. *Ваховська Л.Ф.* Невербальні засоби комунікативної організації текстів з кінематографічної проблематики // Сучасні проблеми та перспективи дослідження романських і германських мов і літератур: Матер. ІІ Міжвуз. конф. молодих учених. – Донецьк: ДонНУ, 2004. – С. 62–63.
44. *Ваховська Л.Ф.* Репрезентація позамовної дійсності в можливих світах текстів з кінематографічної проблематики (на матеріалі сучасної американської публіцистики) // Вісник КНЛУ. Сер. Філологія. – 2004. – Т. 7, № 1. – С. 98–105.
45. *Ваховська Л.Ф.* Сучасний американський кінематограф: лінгвокультурологічні та лінгвокогнітивні передумови аналізу // Слов’янський вісник: Зб. наукових праць. Сер. Філологічні науки. – Вип.4. – 2003. – С. 130–135.
46. *Вежбицкая А.* Семантические универсалии и описание языков. – М.: Языки русской культуры, 1999. – 780 с.
47. *Вежбицкая А.* Язык. Культура. Познание. – М.: Русские словари, 1996. – 411 с.
48. *Воїнов В.В.* Соціально-оціночні номінації у контексті культури США. – К.: Либідь, 1994. – 144 с.
49. *Волков А.А.* Композиция текстов массовой информации // Аспекты общей и частной лингвистической теории текста. – М.: Наука, 1982. – С. 75–101.
50. *Воркачев С.Г., Кусов Г.В.* Концепт «оскорбление» и его этимологическая память // Теоретическая и прикладная лингвистика: Межвузовский сб. научн. трудов. Вып.2 Язык и социальная среда. – Воронеж: Воронежск. гос.техн. ун-т, 2000. – С.90–102.
51. *Воробйова О.П.* Міжнародна конференція “Когнітивна лінгвістика у 2001 р.” (Лодзь, Польща, 19-22 квітня 2001 р.) // Вісник КНЛУ. Серія Філологія. – 2001. – Т.4, № 1. – С. 246–251.
52. *Воробьева О.П.* Лингвистические аспекты адресованности художественного текста (одноязычная и межъязыковая коммуникация): Дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.19. – М., 1993. – 382 с.
53. *Воробьева О.П.* Лингво-когнитивный аспект вторичной текстовой номинации // К юбилею ученого: Сб. науч. тр., посвященный юбилею д-ра филол. наук, проф. Е.С. Кубряковой. – М.: МГПУ, 1997. – С. 51–54.
54. *Воробьева О.П.* Текстовая номинация в ракурсе когнитивной лингвистики // Языковая категоризация (части речи, словообразование, теория номинации): Матер. круглого стола, посвященного юбилею Е.С.Кубряковой по тематике ее исследований. – М.: Ин-т языкознания РАН, ТГУ, 1997. – С. 18–20.
55. *Вострова С.В*. Фреймовий аналіз концептуальної ситуації “перебіг хвороби” в англомовному медичному дискурсі // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. пр. – № 7. – К.: КНУ ім. Т. Шевченка, 2002. – С. 90–102.
56. *Гаєва О.В.* Особливості художньої комунікації з погляду концепції можливих світів // Вісник КНЛУ. Сер. Філологія. – 2001. – Т. 4, № 1. – С. 147 – 152.
57. *Гажева И.Д.* Опыт концептуального анализа имени “игра” // Филологические науки. – 2000. – № 4. – С. 73–81.
58. *Гальперин И.Р.* Текст как объект лингвистического исследования. – М.: Наука, 1981. – 140 с.
59. *Генисаретский О.И.* Поворот в культурно-экологическом дискурсе: от экологической метафоры культуры к креативной антропологии и автопоэзису // Материальная база сферы культуры: научно-информ. сб. – Вып.1. – М.: Изд-во РГБ, 2002 – С. 4-21.
60. *Герасимов В.И., Петров В.В.* На пути к когнитивной модели языка // Новое в зарубежной лнгвистике. – Вып. ХХIII: Когнитивные аспекты языка. – М.: Прогресс, 1988. – С. 5–11.
61. *Гетман И.М.* Язык и картина мира // Язык и культура. – Ч.1. – К.: Collegium, 1993. – С. 3–4.
62. *Гийом Г.* Принципы теоретической лингвистики: Пер. с фр. – М.: Прогресс, 1992. – 217 с.
63. *Гойхман О.Я., Надеина Т.М.* Основы речевой коммуникации. – М.: ИНФРА, 1997. – 272 с.
64. *Гончарова М.А.* О полипарадигмальности когнитивного подхода // Актуальные проблемы языкознания и методики обучения иностранным языкам: Материалы междунар. научн. конф. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 2000. – С. 60-61.
65. *Гончарова Н.В.* Аксіологічна структура англомовного діалогічного дискурсу (на матеріалі художньої прози): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2002. – 182 с.
66. *Гунина Н.А*. Концепт «звучание» и его вербализация в английском языке // Когнитивная семантика: Матер. второй междунар. школы-семинара. Ч.2. – Тамбов: Изд-во ТГУ, 2000. – С. 29-32.
67. *Гусар М.В.* Лінгвокогнітивний і комунікативно-прагматичний аспекти приватних оголошень (на матеріалі сучасної британської періодики): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2004. – 230 с.
68. *Дейк Т.А. ван* Язык. Познание. Коммуникация: Пер. с англ. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.
69. *Дементьев В.В.* Коммуникативная генристика: речевые жанры как средство формализации социального взаимодействия // Жанры речи: Сб. научных ст. – Вып. 3. – Саратов: Изд-во ГосУНЦ «Колледж», 2002. – С. 18–40
70. *Демьянков В.З.* Доминирующие лингвистические теории в конце ХХ века // Язык и наука конца ХХ века. – М.: Рос. гуман. ун-т, 1995. – С. 239–320.
71. *Демьянков В.З.* Когнитивизм, когниция, язык и лингвистическая теория // Язык и структура представления знания: Сб. научно-аналитич. обзоров. – М.: ИНИОН РАН, 1992. – С.39–77.
72. *Динсмор Дж.* Ментальные пространства с функциональной точки зрения: Пер. с англ. // Язык и интеллект. – М.: Прогресс, 1995 – С. 385 – 411.
73. *Дискурс* іноземної комунікації. – Львів: Вид-во ЛНУ ім. І. Франка, 2001. – 495 с.
74. *Дмитриев А.И.* Фотография, кино и телевидение как три фазы развития одного искусства в эпоху господства экранной культуры // Культурология в теоретическом и прикладном измерениях: Матер. междунар. научно-практич. семинара – Кемерово; М.: Рос. ин-т культурологии, 2001 – С. 60–67.
75. *Добрыднева Е.А.* Коммуникативно-прагматическая парадигма русской фразеологии. – Волгоград: Перемена, 2000. – 224 с.
76. *Донец П.Н.* О культурной специфике абстрактных концептов // Вісник Харківського нац. ун-ту ім. В.Н. Каразіна. – 2003. – № 586. – С. 105-107.
77. *Ельмслев Л.* Пролегомены к теории языка: Пер. с англ. // Зарубежная лингвистика. Вып.1. Новое в лингвистике. – М.: Прогресс, 1999. – С. 131–256.
78. *Еремеева Н.Ф.* Концептуальное пространство английской народной сказки: Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Черкассы, 1997. – 193 с.
79. *Жаботинская С.А.* Когнитивная лингвистика: принципы концептуального моделирования // Лінгвістичні студії. Вип.2. – Черкаси, 1997. – С.3–11.
80. *Жаботинская С. А.* Типы фреймов // Вісник Черкаського ун-ту. Сер. Філологічні науки. – 1999. – № 11. – С. 12–24.
81. *Жаботинская С.А.* Концептуальный анализ: типы фреймов // Когнитивная семантика: Материалы второй международной школы-семинара. – Ч. 2. – Тамбов: Изд-во ТГУ, 2000. – С.10–13.
82. *Жаботинская С.А.* Ономасиологические модели в свете современных направлений когнитивной лингвистики // С любовью к языку: Сб. научных тр. – М.–Воронеж: ИЯ РАН, Воронежский гос. ун-т, 2002. – С. 115–123.
83. *Желтухина М.Р.* К вопросу о механизме реализации суггестивности в масс-медиальном дискурсе // Изв. ВГПУ. Сер. Филол. науки. – 2002. – № 1 (01).– С. 34 – 40.
84. *Зильберт Б.А.* Проблемы классификации текстов массовой информации // Изв. АН СССР. Сер. лит-ры и яз. – 1986. – Т. 45, № 1. – С. 70–80.
85. *Іванова І.Б.* Категорія істот в структурі концептів ЖИТТЯ і СМЕРТЬ в українській фразеології (антропоморфні істоти) // Вісник Харківського національного університету ім. В.Н.Каразіна. – 2004. – Вип. 40. – № 627. – С. 41–43.
86. *Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г.* Теоретическая грамматика современного английского языка. – М.: Высшая школа, 1981. – 285 с.
87. *Иванова Л.П.* Методы лингвистических исследований. – К.: ИСИО, 1995. – 88 с.
88. *Ирисханова О. К.* О теории концептуальной интеграции // Изв. АН. Сер. лит-ры и яз. – 2001. – Т. 60, № 3 – С. 44–49.
89. *Иссерс О.С.* Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 284 с.
90. *Кагановська О.М.* Текстові концепти художньої прози (на матеріалі французької романістики середини ХХ сторіччя): Монографія. – К.: Вид.центр КНЛУ, 2002. – 292 с.
91. *Кагановська О.М.* Концептуалізація текстового простору художнього твору (на матеріалі роману Ж.Дюамеля “Le notaire du Havre”) // Вісник КНЛУ. Сер. Філологія. – 2004. – Т. 7, № 1. – С. 43-49.
92. *Каменская О.Л.* Текст и коммуникация. – М.: Высшая школа, 1990 – 151 с.
93. *Капельгородская Н.М.* Стереотипы буржуазного экрана. – К.: Наукова думка, 1990. – 76 с.
94. *Карасик В.И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс. – Волгоград: Перемена, 2002. – 477 с.
95. *Карасик В.И.* Концепт как категория лингвокультурологии // Известия ВГПУ. Сер. Филол. наук. – 2002. – № 1 (01). – С. 14 – 23.
96. *Кибрик А.Е.* Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания (универсальное, типовое и специфическое в языке). – М.: Едиториал УРСС, 2002. – 336 с.
97. *Кікало А.В.* Комунікативно-прагматичні особливості спортивного тексту французької преси: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.05. – Ужгород, 1995. – 154 с.
98. *Киселев А.Н*. Структура, семантика и прагматика газетно-журнальной статьи на страноведческую тему (на материалах французских и русских периодических изданий): Дис… канд. филол. наук: 10.02.19. – К., 1994. – 146 с.
99. *Клоков В.Т.* Основные направления лингвокультурологических исследований в рамках семиотического подхода // Теоретическая и прикладная лингвистика: Межвуз. сб. научн. трудов. Вып.2 «Язык и социокультурная среда». – Воронеж: Изд-во Воронежск. гос.техн. ун-т, 2000. – С. 60-67.
100. *Клюев Е.В.* Речевая коммуникация: Учебное пособие для университетов и институтов. – М.: РИПОЛ КЛАССИК, 2002. – 320 с.
101. *Кныш Е.В.* Наименования кинофильмов в контексте культуры // Язык и культура. Ч.1. – К.: Collegium, 1993. – С. 99–100.
102. *Коваленко А.М.* Заголовок англомовного журнального мікротексту повідомлення: структура, семантика, прагматика (на матеріалі тижневика Newsweek): Дис. … канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2002. – 187 с.
103. *Коваленко А. М.* Семантичний аспект функціонування заголовка англомовного журнального мікротексту-повідомлення (на матеріалі тижневика *Newsweek*) // Вісник Черкаського ун-ту. Сер. Філол. наук. – Вип. 42. – Черкаси: ЧДУ, 2002. – С. 157–162.
104. *Кожина М.Н.* О речевой системности научного стиля в сравнении с некоторыми другими. – Пермь: Изд-во ПГУ, 1972. – 395 с.
105. *Козырева Л.Г*. Одна из версий о киногерое // Фильм на перекрестке мнений: Сб. науч. тр. – М.: ВНИИ киноискусства Госкино СССР, 1990. – С. 67–79.
106. *Кокарев И.Е.* США в зеркале голливудского экрана. – М.: Знание, 1985. – 56 с.
107. *Колегаева И.М.* Текст как единица научной и художественной коммуникации. – Одесса: Изд-во ОГУ, 1991. – 120 с.
108. *Колесник Д.М.* Концептуальное пространство авторской метафоры в творчестве А. Мердок: Дис. … канд.филол.наук: 10.02.04.– Черкассы, 1996. – 260 с.
109. *Колесник О.С.* Мовні засоби відображення міфологічної картини світу: лінгвокогнітивний аспект (на матеріалі давньоанглійського епосу та сучасних британських художніх творів жанру фентезі): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київський національний лінгвістичний ун-т. – К., 2003. – 20 с.
110. *Колшанский Г.В.* Коммуникативная функция и структура языка. – М.: Наука, 1984. – 176 с.
111. *Колшанский Г.В*. Объективная картина мира в языке. – М.: Наука, 1990. – 108 с.
112. *Константинова Л.А., Гончарова Н.Н.* Лексический фонд профессиональных подъязыков как выражение ментальности специалистов // Русский язык в современной социокультурной ситуации: Тезисы докладов и сообщений 3 Всероссийской научно-практич. конф. – Ч.1 – Воронеж: ВГУ, 2001. – С. 20–22.
113. *Коробова Л.А.* Газетный заголовок и его коммуникативные свойства (на материале газеты Berliner Zeitung) // Проблемы вербальной коммуникации: Тематич. сб. – Алма-Ата: Изд-во КазГУ, 1987. – С. 87–90.
114. *Коротких Ж.А.* Различное видение мира в аспекте межкультурной коммуникации // Концептуальная картина мира и интерпретативное поле текста с позиций лингвистики, журналистики и коммуникативистики: Сб. мат. Всероссийской научно-практич. конф. – Барнаул: Изд-во Алт. ГТУ, 2000. – С. 94-99.
115. *Короткова Л.В*. Семантико-когнитивный и функциональный аспекты текстовых аномалий в современной англоязычной художественной прозе: Дис. …канд. филол. наук. – К., 2001. – 199 c.
116. *Кочерган М.П.* Стан і перспективи сучасного мовознавства // Вісник КНЛУ. Сер. Філологія. – 2003. – Т. 6, № 1. – С. 5–18.
117. *Красавский Н.А.* Концепт «zorn» в пословично-поговорочном фонде немецкого языка // Теоретическая и прикладная лингвистика: Мжвузовский сб. научных трудов. Вып.2. Язык и социальная среда. – Воронеж: Воронежский гос. технич. ун-т, 2000. – С. 78-89.
118. *Красных В.В.* Основы психолингвистики и теории коммуникации: Курс лекций. – М.: Гнозис, 2001. – 270 с.
119. *Краткий* словарь когнитивных терминов /Е.С. Кубрякова, В.З. Демьянков, Ю.Г. Панкрац, Л.Г. Лузина. – М.: Наука, 1996. – 245 с.
120. *Кронгауз М.А.* Семантика: Учебник. – М.: РГГУ, 2001. – 399 с.
121. *Кубрякова Е.С.* О двоякой сущности языковых категорий и новых проблемах в их изучении (Вступительное слово) // Общие проблемы строения и организации языковых категорий (грамматические, словообразовательные, лексические и текстовые категории): Материалы научн. конф. – М.: Ин-т языкознания РАН, 1998. – С. 7–12.
122. *Кубрякова Е.С.* Проблемы представления знаний в современной науке и роль лингвистики в решении этих проблем // Язык и структура представления знаний: Сб. научно-аналитич. обзоров. – М.: ИНИОН РАН, 1992. – С. 4–38.
123. *Кубрякова Е.С.* Введение // Человеческий фактор в языке. Язык и порождение речи. – М.: Наука, 1991. – С. 4–20.
124. *Кубрякова Е.С.* Эволюция лингвистических идей во 2 полов. ХХ века // Язык и наука конца ХХ века. – М.: РГГУ, 1995. - С. 144-238.
125. *Кубрякова Е.С.* Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. – М.: Языки славянской культуры, 2004. – 560 с.
126. *Кузнецов В.Г.* Герменевтика и гуманитарное познание. – М.: Изд-во МГУ, 1991. – 192 с.
127. *Куцый В. В.* Композиционно-стилистическая структура политического памфлета периода английской буржуазной революции: Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1979. – 154 с.
128. *Лабовкина А. А.* Коммуникативно-прагматический аспект специального научного текста (на материале немецких научных текстов по экологической географии): Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1991. –255 с.
129. *Лазарева А.В.* Коммуникативно-прагматические аспекты коммерческой корреспонденции как формы диалога: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Моск. гос. лингв. ун-т. – М., 2003. – 24 с.
130. *Лакофф Дж.* Когнитивное моделирование: Пер. с англ. // Язык и интеллект: Пер. с англ. – М.: Прогресс, 1995. – С. 143-184.
131. *Лакофф Дж*. Мышление в зеркале классификаторов: Пер. с англ. // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 23. Когнитивные аспекты языка. – М.: Прогресс, 1988. – С. 12-51.
132. *Левицкий А.Э.* Роль кластера градуальности признака в процессе категоризации объектов пространства // Філологічні науки: Зб. наук. праць. – Суми: СумДПУ, 2002. – С. 3–12.
133. *Левицкий А.Э.* Функциональная переориентация номинативных единиц современного английского языка. – Житомир: ЖДПУ, 2001. – 168 с.
134. *Левицкий А.Э.* Функциональные изменения в системе номинативных единиц современного английского языка.: Дис. … докт. филол. наук.: 10.02.04. – К., 1999. – 396 с.
135. *Левицкий А.Э.* Функциональные подходы к классификации единиц современного английского языка. – К.: АСА, 1998. – 362 с.
136. *Лившиц Т.Н.* Специфика рекламы в прагматическом и лингвистическом аспектах: Дис. … канд. филол. наук: 10.02.01. – Таганрог, 1999. – 213 с.
137. *Ломов Б.Ф., Беляева А.В., Носуленко В.Н.* Вербальное кодирование в познавательных процессах. – М.: Наука, 1986. – 128 с.
138. *Лотман* *Ю.М*. Семиосфера. – СПб.: Искусство, 2001. – 704 с.
139. *Луканина М.В*. Газетный текст через призму теории коммуникации // Вестник МГУ. Сер.19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2003. – № 2. – С. 123–133.
140. *Лукашевич Н.В.* О конференции «Когнитивное моделирование в лингвистике» // Вестник МГУ. Серия 9. Филология. – 2001. – № 3. – С. 213–218.
141. *Лурия А.Р.* Язык и сознание. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1979. – 320 с.
142. *Ляпунова В.Г., Мешков О.Д., Терехова Е.В.* Композиция и язык научных рецензий. – М.: Наука, 1990. – 144 с.
143. *Ляшенко Т.С.* Структурно-композиційні, лінгвостилістичні та прагматичні особливості тексту мистецтвознавчої рецензії (на матеріалі німецьких газет): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04/ Львівський національний ун-т ім. І.Франка. – Львів, 2004. – 19 с.
144. *Максимов С. Е.* Прагматические и структурно-семантические особенности текста международного договора (на материале английского языка): Дис… канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1984. – 198 с.
145. *Малиновська О.Л.* Лінгвостилістичні та структурні особливості газетного тексту німецької театральної рецензії: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – Львів, 1994. – 202 с.
146. *Махлина Ю.А*. Сопоставительный анализ культурных концептов ЛЮБОВЬ и ТРУД (на материале русских, немецких и английских пословиц) // Мир языка и межкультурная коммуникация: Матер. междунар. науч.-практ. конф. – Ч. 2. – Барнаул: Изд-во БГПУ, 2001. – С. 18-24.
147. *Медведева Е.В.* Рекламная коммуникация. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 280 с.
148. *Мещеряков В.Н.* К вопросу о модальности текста // Филологические науки. – 2001. – № 4. – С. 99–105.
149. *Минаева Л.В.* Мультимодусность текстов печатных СМИ и рекламы // Вестник МГУ. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2002. – № 4. – С. 26–33.
150. *Минский М.* Фреймы для представления знаний: Пер. с англ. – М.: Энергия, 1979. – 151 с.
151. *Наер В.Л.* Категории текста и прагматика // Прагматика и стилистика: Сб. науч. тр. – М.: МГПИИЯ им. М.Тореза. – 1985. – Вып. 245. – С. 4–13.
152. *Недайнова І.В.* Номінативний простір “Ігровий вид спорту” в сучасній англійській мові: лінгвокогнітивний та лінгвокультурний аспекти: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київськ. нац. лінгв. ун-т. – К., 2004. – 19 с.
153. *Никитин М.В.* Основы лингвистической теории значения. – М.: Высшая школа, 1988. – 168 с.
154. *Никульшина Т.Н*. Информационная стратегия в побудительном дискурсе (на материале английского языка): Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1998. – 190 с.
155. *Новиков А.И.* Лингвистические и экстралингвистические элементы семантики текста // Аспекты общей и частной лингвистической теории текста. – М.: Наука, 1982. – С. 10–22.
156. *Огаркова Г.А*. Концепт КОХАННЯ в англомовних метафорах // Проблеми романо-германської філології: Зб. наук. праць. – Ужгород: Патей, 2002. – С. 52–64.
157. *Орлова Т.Д.* Театральная журналистика в контексте газетной полосы // Вестник Белорусского ун-та. Сер. 4. – 2002. – № 1. – С. 96–102.
158. *Охріменко В.І.* Концептуальний простір іспаномовних рекламних текстів як реалізація аргументації непротиріччя // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Зб.наук.статей. – Вип. 6. – К.: КНЛУ, 2001. – С.155–160.
159. *Павиленис Р.И.* Проблемы смысла: современный логико-философский анализ языка. – М.: Мысль, 1983. – 286 с.
160. *Павкін Д.М.* Образ чарівної країни в романах Дж. Р.Р. Толкієна: лінгвокогнітивний аналіз: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – Черкаси, 2002. – 215 с.
161. *Паркинсон Д.* Кино: Пер. с англ. – М.: Росмэн, 1996. – 160 с.
162. *Петров В.В.* Идеи современной феноменологии и гнрменевтики в лингвистическом представлении знаний // Вопросы языкознания. – 1990. – № 6. – С. 102–109.
163. *Пихтовникова Л. С.* Композиционно-стилистические особенности стихотворной басни (на материале немецких стихотворных басен ХVIII века): Дис… канд. филол. наук: 10.02.04. – Харьков, 1992. – 338 с.
164. *Пєшкова Т.В.* Прагматичні аспекти літературно-критичної статті (на матеріалі рецензій німецької газети Süddeutsche Zeitung) // Вісник Київського нац. ун-ту ім. Т. Шевченка. Іноземна філологія. Вип. 32. – К.: ВПЦ „Київський ун-т”, 2002. – С. 114–119.
165. *Подолян М.П.* Публіцистика як система жанрів. – К.: Київський національний університет ім. Т. Шевченка, Інститут журналістики, Центр вільної преси, 1998. – 42 с.
166. *Поліна Г.В.* Мовна об’єктивація концепту БОГ в англійському дискурсі XIV–XX ст.: Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04/ Харківський національний ун-т. – Харків, 2004. – 20 с.
167. *Полюжин М.М., Венжинович Н.Ф.* Концепт як базова когнітивна сутність // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. пр. – № 5. – К.: КНУ ім. Т.Шевченка, 2001. – С. 182 – 184.
168. *Попова З.Д., Стернин И.А.* Понятие «концепт» в лингвистических исследованиях.– Воронеж: ВГУ, 1999. – 30 с.
169. *Потапенко С.І.* Лінгвокогнітивний аналіз текстів новин британських газет: роль образ-схеми ВЕРТИКАЛЬ // Слов’янський вісник: Зб. наукових праць. Серія Філологічні науки. – Вип.4. – Рівне: РІСКСУ, 2003. – С. 106–111.
170. *Почепцов Г.Г. (мл.)* Теория и практика коммуникации. – М.: Центр, 1998. – 352 с.
171. *Почепцов Г.Г. (мл.)* Коммуникативные технологии двадцатого века. – М.: Рефл-бук, К.: Ваклер, 1999. – 352 с.
172. *Почепцов Г.Г. (мл.)* Информационные войны. – М.: Рефл-бук; К.: Ваклер, 2000. – 574 с.
173. *Почепцов О.Г.* Языковая ментальность: способ представления мира // Вопросы языкознания. – 1990. – № 6. – С. 110–122.
174. *Прохоров Ю.Е.* Действительность. Текст. Дискурс: Учеб. пособ. – М.: Флинта; Наука, 2004. – 224 с.
175. *Радзієвська Т.В.* Текст як засіб комунікації. – К.: НАН України, Ін-т укр. мови, 1993. – 194 с.
176. *Рахилина Е.В.* Когнитивный анализ предметных имен: Семантика и сочетаемость. – М.: Русские словари, 2000. – 416 с.
177. *Рахилина Е.В.* О тенденциях в развитии когнитивной семантики // Известия АН. Серия литературы и языка. – 2000. – Т.59, № 3. – С.3-15.
178. *Реферовская Е.А.* Коммуникативная структура текста в лексико-грамматическом аспекте. – Л.: Наука, 1989. – 169 с.
179. *Розмаріца І.О.* Лінгвокогнітивні особливості комунікації у сфері екології (на матеріалі сучасної англійської мови): Автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / Київський національний ун-т ім. Т.Шевченка. – К., 2004. – 20 с.
180. *Рондели Л.Д.* Фильм как столкновение интересов // Фильм на перекрестке мнений: Сб. науч. тр. – М.: ВНИИ киноискусства Госкино СССР, 1990. – С. 52–66.
181. *Руберт И.Б.* Коммуникативно обусловленные особенности организации английского текста-рецепта // Коммуникативный аспект языка: процессы и единицы: Межвуз. сб. нач. тр. – Л.: РГПУ им. А.И. Герцена, 1991. – С. 107–117.
182. *Самарцев О.Р.* Современный коммуникативный процесс. Ч. 2. Теория и методика журналистики: Учебное пособие. – Ульяновск: УлГТУ, 2001. – 109 с.
183. *Селіванова О.О.* Актуальні напрями сучасної лінгвістики. – К.: Фітосоціоцентр, 1999. – 147 с.
184. *Селиванова Е.А.* Когнитивная ономасиология. – К: Фитосоциоцентр, 2000. – 248 с.
185. *Селиванова Е. А.* Основы лингвистической теории текста и коммуникации. – К.: Фитосоциоцентр, 2002. – 336 с.
186. *Семантика* и категоризация / Фрумкина Р.М., Михеев А.В., Мостовая А.Д., Рюмина Н.А. – М.: Наука, 1991. – 168 с.
187. *Семенцова І.* Комунікативна стратегія як елемент теорії комунікації // Мовні і концептуальні картини світу: Зб. наук. праць. № 6, Книга 2. – К.: Прайм-М, 2002. – С. 161–166.
188. *Семчинська Н.С.* У пошуках сенсу. Когнітивні моделі значень // Мовні і концептуальні картини світу: Вип. № 6, Книга 2. – К.: Прайм-М, 2002. – С. 170–174.
189. *Синдеева Т.И.* Некоторые композиционно-синтаксические особенности речевого жанра «газетная рецензия» // Коммуникативные и прагматические особенности текстов разных жанров: Сб. начных тр. Вып. 178. – М.: МГПИИЯ им. М. Тореза, 1981. – С. 26–34.
190. *Сотникова С.И.* Зоонимы как средства вербализации концепта ЧЕЛОВЕК и некоторые вопросы их перевода (на материале немецкого и русского языков) // Вісник Харківського національного університету. – 2003. – № 609. – С. 22–25.
191. *Спиркин А.Г.* Философия: Учебник. – М.: Гардарики, 2000. – 816 с.
192. *Стернин И.А.* Может ли лингвист моделировать структуру концепта? // Когнитивная семантика: Материалы второй международной школы-семинара. – Ч. 2. – Тамбов: Изд-во ТГУ, 2000. – С. 13–17.
193. *Степанов Ю. С.* „Интертекст”, „интернет”, „интерсубъект” (к основаним сравнительной концептологии) // Изв. АН. Сер. лит-ры и яз. – 2001. – Т. 60, № 1 – С. 3–11.
194. *Степанов Ю.С.* Константы. Словарь русской культуры. – М.: Языки русской культуры, 1997. – 824 с.
195. *Стилистика* английского языка / Мороховский А.Н., Воробьёва О.П., Лихошерст Н.И., Тимошенко З.В. – К.: Вища школа, 1991. – 272 с.
196. *Стилистика* газетных жанров / Под ред. Розенталя Д.Э. – М.: Изд-во Моск. ун-та, 1981. – 230 с.
197. *Стишова Е.* Женский имидж на перестроечном экране // Запретный плод экрана, или мера дозволенного в современном кино: Тезисы выступлений участников круглого стола. – К.: Союз кинематографистов Украины, 1991. – С. 12–13.
198. *Стрельцов Б.В.* Основы публицистики. Жанры: Учебное пособие. – Минск: Университетское, 1990. – 240 с.
199. *Сыромятникова Т.Н*. Темпоральные концепты ZEIT, TAG, NACHT в аспекте их взаимодействия с емоциональными концептами в художественной картине мира Германа Гессе: Автореф. дис. … канд. филол. наук: 10.02.04 / Воронежск. гос. ун-т. – Воронеж, 2003. – 24 с.
200. *Тамарченко Н.Д.* Методологические проблемы теории рода и жанра в поэтике ХХ века // Изв. АН. Сер. лит-ры и яз. – 2001. – Т. 60, № 6. – С. 3–13.
201. *Ткачук-Мірошниченко О.Є.* Імплікація в рекламному дискурсі (на матеріалі англомовної комерційної реклами): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 2001. – 203 с.
202. *Трепакова А.В.* Совершенный мир. О популярности американской кинопродукции в России // Вестник МГУ. Сер.19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2002. – № 4. – С. 70–79.
203. *Троянская Е.С.* Научное произведение в оценке автора рецензии (к вопросу о специфике жанров научной литературы) // Научная литература. Язык, стиль, жанры. – М.: Наука, 1985. – С. 67–81.
204. *Труфанова И.В.* О разграничении понятий: речевой акт, речевой жанр, речевая стратегия, речевая тактика // Филологические науки. – 2001. – № 3. – С. 56–65.
205. *Тураева З.Я.* Лингвистика текста (текст: структура и семантика). – М.: Просвещение, 1986. – 128 с.
206. *Уорф Б.Л.* Наука и языкознание: Пер. с англ. // Зарубежная лингивстика.– Ч. 1. – М.: Прогресс, 1999 – С. 92-105.
207. *Усилова Э.А., Сивенкова М.А.* Сопоставление структурно-семантических особенностей театральных и кинорецензий (на материале британской прессы) // Матер. ежегодной науч. конф. преподавателей и аспирантов университета. – Ч. 2. – Минск: МГЛУ, 2003. – С. 227–229.
208. *Усилова Э.А., Сивенкова М.А.* Структурно-семантические особенности кинорецензий (на материале газетных текстов британской прессы) // Структура, семантика и функционирование языковых единиц разных уровней: Сб. науч. ст. преподавателей и аспирантов. – Минск: МГЛУ, 2002. – С. 89–94.
209. *Фесенко И.М.* Отражение картины мира общенародным английским языком и языком географии (на материале наименований некоторых объектов физической географии): Дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1993. – 236 с.
210. *Фесенко Т.А*. “В начале было слово…” // Язык и мышление: психологические и лингвистические аспекты: Матер. Всерос. науч. конф. – М.; Пенза: Ин-т психологии и Ин-т языкознания РАН; ПГПУ, 2001. – С. 31-32.
211. *Фесенко Т.А.* О соотношении «концепт – слово» // Материалы междунар. конф., посвященной научному наследию проф. М.Д.Степановой и его дальнейшему развитию: К 100-летию со дня рождения. – М.: МГЛУ, 2001. – 297 с.
212. *Филлмор Ч.* Фреймы и семантика понимания: Пер. с англ. // Новое в зарубежной лингвистике. – Вып. 23: Когнитивные аспекты языка. – М.: Прогресс, 1988. – С.52–92.
213. *Фіть Л.В.* Тема матеріалу в структурі газети // Наукові записки інституту журналістики. – 2002. – Т. 9. – С. 123 – 126.
214. *Фоменко О.С.* Лінгвістичний аналіз сучасного політичного дискурсу США (90-ті роки ХХ ст.): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 1998. – 195 с.
215. *Фрумкина Р.М.* Концептуальный анализ с точки зрения лингвиста и психолога // Научно-техническая информация. Серия 2. Информационные процессы и системы. – 1992. – № 3. – С.1–8.
216. *Фрумкина Р.М.* Самосознание лингвистики – вчера и завтра // Известия АН. Сер. лит-ры и языка. – 1999. – Т.58, № 4. – С.28-38.
217. *Хоменко Ю.М.* Український театр. Від джерел і до сьогодення: Навч.-метод. посібник. – Ніжин: НДПУ, 2002. – 129 с.
218. *Худолій А.О.* Військова концептуальна метафора у текстах публіцистичного стилю США // Проблеми семантики слова, речення та тексту: Зб. наук. пр. – Вип. 7. – К.: КНЛУ, 2001. – С. 282–286.
219. *Целищев В. В.* Философские проблемы семантики возможных миров. – Новосибирск: Наука, 1997. – 192 с.
220. *Цивьян Т.В.* Лингвистические основы балканской модели мира. – М.: Наука, 1990. – 207 с.
221. *Чабан Н.А.* Образ суверенной Украины в вербальном воплощении (на материале публикаций газеты ”The New York Times”): Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – Черкассы, 1997. – 179 с.
222. *Чайка Л.В.* Питальні висловлювання у комунікативному аспекті (на матеріалі англійської мови): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – К., 1998. – 163 с.
223. *Чейф У.Л.* Значение и структура языка: Пер. с англ. –М.: Прогресс, 1975. – 432 с.
224. *Черепанов М.В.* Наука о языке на рубеже двух веков: Когнитивная лингвистика // Язык, познание, культура на современном этапе развития общества: Материалы Всероссийской научн. конф. – Саратов: Саратовская гос. академия права, 2001. – С.131-134.
225. *Чернейко Л.О., Хо Сон Тэ.* Концепты ЖИЗНЬ и СМЕРТЬ как фрагменты русской языковой картины мира // Филологические науки. – 2001. – № 5. – С. 50-59.
226. *Шаргай І.Є.* Комунікативно-прагматичні особливості французького ділового листа в оригіналі та перекладі: Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.16. – К., 1998. – 224 с.
227. *Шевченко В.Е.* Оформлення сучасного газетного видання. – К.: Поліграфічна дільниця Інституту історії України НАН України, 2003. – 344 с.
228. *Ширяева Н.В.* Когнитивный анализ синонимического ряда “радость” (на материале немецкого языка) // Филол. науки в МГИМО: Сб.научн.трудов № 6 (21). – М.: МГИМО, 2001. – С.128–135.
229. *Юганов В.И.* Текст как продукт коммуникативного акта // Коммуникативно-прагматические и семантические функции речевых единств: Сб. научн. тр. – Калинин: КГУ, 1980. – С. 73–82.
230. *Яворська Г.М.* Прескриптивна лінгвістика як дискурс: Мова, культура, влада. – К.: Нац. акад. наук України, Ін-т мовознавства ім. О.О.Потебні, 2000. – 288 с.
231. *Яворська С.М.* Рецензія як тип тексту (на матеріалі англомовної рецензії): Дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04. – Львів, 2000. – 264 с.
232. *Яковлева Е.А.* Листовка в аспекте речевой коммуникации: жанровая характеристика // Многомерность языка и науки о языке: Материалы Всерос. научной конф. Ч.ІІ. – Бирск: Бирский гос. пед. ин-т, 2001. – С.71–73.
233. *Ямчинская Т.И.* Лингвистические особенности текстов рекламных аннотаций художественных произведений современной англоязычной прозы: Дис. … канд. филол. наук: 10.02.04. – К., 1997. – 197 с.
234. *Bessmertnaja N.W., Wittmers E.* Übungsbuch zur Textlinguistik (Einfach Kompositionsformen). – M.: Vyssaja Skola, 1979. – 174 S.
235. *Bhatia V.K.* Analysing Genre: language use in professional setting. – L., N.Y.: Longman, 1993. – xvi + 246 p.
236. *Biti V.* The site of interpretation // Semiotica. – 2000. – Vol. 130, № 1/2. – P. 221–231.
237. *Bordwell D.* On the history of film style. – Cambridge: Harvard Univ. Press, 1997. – x + 322 p.
238. *Brown G., Yule G.* Discourse Analysis. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1983. – 288 p.
239. *Clausner C. T., Croft W.* Domains and image schemas // Cognitive Linguistics. – 1999. – Vol. 10, №1. – P. 1–31.
240. *Cockerham W.C.* The Global Society: An Introduction to Sociology. – N.Y.: McGraw-Hill, Inc., 1995. – xviii + 590 p.
241. *Crystal D.* The Cambridge Encyclopedia of the English Language. – N.Y.: Cambridge Univ. Press, 1995. – 489 p.
242. *Devlieger J. P., Baz T., Drazen C.* Mental retardation in American film: A semiotoc analysis // Semiotica. – 2000. – Vol. 129, № 1/4. – P. 1–28.
243. *Doležel L*. Heterocosmica. – Baltimore: The John Hopkins Univ. Press, 1998. – 321 р.
244. *Dominic S.R.* The Dynamics of Mass Communication. – Boston: McGraw-Hill College, 1999. – xxiii + 568 p.
245. *Dominic S.* What linguists can and can’t tell you about the human mind: A reply to Croft // Cognitive Linguistics. – 1998. – Vol. 9, № 4. – P. 361–378.
246. *Ebert R.* The Great Movies. – N.Y.: Broadway Books, 2002. – 512 p.
247. *Eco U*. The Role of the Reader: Explorations in the Semiotics of Texts. – http://www4.ncsu.edu/~dherman/possworlds.html
248. *Esrock E.* The touch of words and images // Semiotica. – 2000. – Vol. 130, № 1/2. – P. 187–193.
249. *Fauconnier G.* Mappings in Thought and Language. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1997. – 205 p.
250. *Fauconnier G.* Mental Spaces: Aspects of Meaning Construction in Natural Language. – Cambridge, N. Y., Melbourne: Cambridge Univ. Press, 1994. – 190 p.
251. *Fitz K.* Negotiating history and culture: processes of transculturation in contemporary American Indian Fiction: Diss… Doctors der Philosophy. – Hannover, 2000. – 221 S.
252. *Fodor J. A.* Concepts. Where Cognitive Went Wrong. – Oxford: Clarendon Press, 1998. – 174 p.
253. *Forceville C.* Review of: Rick Altman. Film / Genre // Journal of Pragmatics. – 2001. – Vol. 33, № 11. – Р. 1787–1790.
254. *Freeborn D.* Style. Text Analysis and Linguistic Criticism. – London: Macmillan Press Ltd., 1996. – 294 p.
255. *Gamble T.* Communication Works. – N. Y.: Random House, 1987. – 440 p.
256. *Gibbs R. W. Jr.* Feeling moved by metaphor // Textual secrets. The message of the medium: Proceedings of the 21st PALA Conference. – Budapest: School of English and American studies Eötvös Lorand Univ., 2002. – P. 13–28.
257. *Gibbs R.* The Poetics of Mind: Figurative Thought, Language and Understanding. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1999. – 527 p.
258. *Glasberg D.S., Neubeck K.J.* Sociology: A Critical Approach. – N.Y.: McGraw-Hill Inc., 1996. – xxii + 574 p.
259. *Goldman H.* Structures and the structure of thought in France // Semiotica. – 2000. – Vol. 131, № 3/4. – P. 393–401.
260. *Halliday M.A.K., Hasan R.* Language, Context And Text: Aspects of Language in a Social-Semiotic Perspective. – Oxford: Oxford Univ. Press, 1989. – xiv + 126 p.
261. *Himmelfarb G. A.* De-moralized society: the British / American experience // Social Problems. 27 ed. – 1999/2000. – Guilford: McGraw-Hill, 1999. – P. 17–23.
262. *Hudson R.A.* Sociolinguistics. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1996. – xv + 279 p.
263. *Janssen T., Redeker G.* Cognitive Linguistics: Foundations, scope, and methodology // Cognitive Linguistics. – 2003. – Vol. 14, № 1. – P. 71–86.
264. *Kalnačs B.* Return of the human? Some remarks on the drama of the 1990s // Interlitteraria. – 2002. – Vol. II, № 7. – P. 237–245.
265. *Kearny E.N.* The American Way. An Introduction to American Culture. – New Jersey: Prentice Hall Regents, 1984. – 244 p.
266. *Keller R.* A theory of linguistic signs // Cognitive Linguistics. – 2003. – Vol. 14, № 1. – P. 86–90.
267. *Kempson R.M.* Semantic Theory. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1995. – xi + 216 p.
268. *Kramsch C.* Language and Сulture. – Oxford: Oxford Univ. Press, 1998. – 134 p.
269. *Lakoff G., Johnson M.* Metaphors We Live by. – Chicago, London: The Univ. of Chicago Press, 1980. – 242 p.
270. *Lakoff G.* The contemporary theory of metaphor // Metaphor and Thought. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1993. – P. 202–251.
271. *Lambrou M.* Collaborative oral narratives of general experience: when an interview becomes a conversation // Language and Literature. – 2003. – Vol. 12, № 3. – P. 153–174.
272. *Langacker R. W.* Foundations of Cognitive Grammar: Theoretical Prerequisites: Vol. I. – Stanford: Stanford Univ. Press, 1987. – 516 p.
273. *Laszlo E.* Changing Visions: Human Cognitive Maps: Past, Present, And Future. – Westport, Conn.: Praeger, 1996. – 124 p.
274. *Lauerbach G.* Political interviews as hybrid genre // Text. – 2004. – Vol. 24, № 3. – P. 353–398.
275. *Margolin U.* The construction of story worlds: Fictional and / or otherwise // Semiotica. – 2000. – Vol. 131, № 3/4. – P. 327–357.
276. *Margolin U*. Models of, for, and in literary narratives, literary narrativity as a model: disentangling the web // Semiotica. – 2000.– Vol. 128, № 1/2. – Р. 167–185.
277. *Metaphor* and Thought / ed. by A.Ortony. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1993. – 678 p.
278. *Morokhovska E.J.* Fundamentals of English Grammar: Theory and Practice. – K.: Vyšča Škola, 1993. – 472 p.
279. *MPAA* film rating system // http://en2.wikipedia.org/wiki/MPAA\_rating\_system#Original\_Ratings
280. *Murray P.R.* (reviewed by). Neil Smith. Chomsky: ideas and ideals // Journal of Literary Semantics. – 2000. – Vol. 29, № 3. – P. 203 – 211.
281. *Nunan D.* Introducing Discourse Analysis. – L.: Penguin English, 1993. – x + 134 p.
282. *Oakley V. T.* Conceptual blending, narrative discourse and rhetoric // Cognitive Linguistics. – 1998. – Vol. 9, № 4. – P. 321–360.
283. *PW*: Possible-worlds theory – <http://www4.ncsu.edu/~dherman/possworlds.html>
284. *PWR*: http://lamar.colostate.edu/~pwryan/abstracts12.htm#frames
285. *Richards J.C., Schmidt R.W.* Language and Communication. – L., N.Y.: Longman, 1990. – xii + 276 p.
286. *Riesel E., Schendels E.* Deutsche Stilistik. Учебник для студентов институтов и факультетов иностранных языков. – М.: Высшая школа, 1975. – 315 с.
287. *Rosch E.* Principles of Categorization // Cognition and Categorization. – Hillsdale, N.Y.: Erlbaum Associates, 1978. – P. 27 – 48.
288. *Ruiz de Mendoza Ibanez F. J.* On the nature of blending as a cognitive phenomenon // Journal of Pragmatics. – 1998. – Vol. 30, № 3. – P. 259–274.
289. *Ryan M.-L*. (1992).Possible Worlds, Artificial Intelligence and Narrative Theory *–* <http://lamar.colostate.edu/~pwryan/pwtext.htm>
290. *Schmid U.T.* Theorie und Selbstverständnis der neueren deutschen Filmkritik: Diss... des Doktorgrades. – Münster, 1995. – 252 S.
291. *Scott K. L.* Grounded blends, gestures, and conceptual shifts // Cognitive Linguistics. – 1998. – Vol. 9, № 3. – P. 283–314.
292. *Semino E*. Language and world creation in poems and other texts // Word. – 2002 – Vol. 53, № 1. – Р. 105–106.
293. *Steen G.* Poetics and Linguistics again: The role of genre // Textual secrets. The message of the medium: Proceedings of the 21st PALA Conference. – Budapest: School of English and American studies Eötvös Lorand Univ., 2002. – P. 42–51.
294. *Swales J.M.* Genre Analysis. English in Academic and Research Settings. – Cambridge: Cambridge Univ. Press, 1990. – xi + 260 p.
295. *Taylor R.J., MacLaury R. E.* Language and the cognitive cоnstrual of the world // Cognitive Linguistics. – 1999. – Vol. 10, № 1. – P. 100–104.
296. *Thibault P. J.* Communicating and interpreting relevance through discourse negotiation: An alternative to relevance theory // Journal of Pragmatics. – 1999. – Vol. 31, № 4. – P. 557–594.
297. *Thompson K.* Storytelling in the New Hollywood. – Cambridge, Massachusetts, London: Harvard Univ. Press, 1999. – 398 p.
298. *Turner M.* The Literary Mind. – N. Y.; Oxford: Oxford Univ. Press, 1996. – 187 p.
299. *Ungerer F.* Ads as news stories, news stories as ads: The interaction of advertisments and editorial texts in newspapers // Text. – 2004. – Vol. 24, № 3. – P. 307–328.
300. *Ungerer F., Schmid H.–J.* An Introduction to Cognitive Linguistics. – London: Longman, 1996. – xiv + 306 p. – Reviewed by Susanne Niemeier // Cognitive Linguistics. – 1998. – Vol. 9, № 3. – P. 315–317.
301. *Vakhovska L.F.* Thematic Field of Cinematography // Exploring EFL Challenges with TESOL Community. 7th TESOL National Ukraine Conference. – Khmelnytsky, 2002. – P. 230–231.
302. *Wertch J. V., Zawidzki T. W.* Language and thought: A relationship reconsidered // Semiotica. – 2000. – Vol. 129, № 1/4. – P. 75–90.
303. *Westen D.* Psychology: Mind, Brain, and Culture. – N. Y.; Chichester; Weinheim: John Wiley and Sons, Inc., 1999. – xxxii + 991 p.
304. *Zatsepina O.S., Rodrigues J.* American values through Russian eyes // Вестник МГУ. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2000. – № 2. – С. 70–79.
305. *Zelinsky-Wibbelt C.* Discourse and the Continuity of Reference. Representing Mental Categorization. – Berlin, N.Y.: Mouton de Gruyter, 2000. – 354 p.
306. *Zhabotinska S. A.* Cognitive Linguistics: “Human Factor” in Language and Language in “Human Factor” // English in an Open Society. The 1st National IATEFL Conference. – K.: Kyiv State Ling. Univ., 1994. – P. 132 – 136.

# СПИСОК ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ

Список джерел з мережі Інтернет

1. http://spacefinder.chicagoreader.com/movies
2. <http://always.ejwsites.net/porti.html>
3. <http://always.ejwsites.net/topp.html>
4. <http://www.aboutfilm.com/features/pearce/feature.htm>
5. <http://www.angelfire.com/movies/joaquinphoenix/article2.html>
6. <http://archive.salon.com/ent/movies/int/1998/10/30int.html>
7. <http://www.bbc.co.uk/films/2001/06/28/baz_luhrmann_moulin_2001_interview.shtml>
8. [www.brightlightsfilm.com/37/Titanic.htm](http://www.brightlightsfilm.com/37/Titanic.htm)
9. <http://www.btinternet.com/~dpw64/d-00313.html>
10. <http://www.cafecrowe.com/library/9709kbasinger.html>
11. [www.christophernoxon.com](http://www.christophernoxon.com)/gpage1.html
12. com/reviews/e/erin\_brockovich.htm
13. <http://www.cinetropic.com/shakespeare/joseph.html>
14. <http://www.dvdfile.com/news/special_report/events/gladiator/part_2.html>
15. <http://ebts.dk/topBox98US.htm>
16. <http://www.empireonline.co.uk/features/interviews/birch/>
17. <http://www.empireonline.co.uk/features/interviews/theinsider/>
18. <http://etonline.netscape.com/etonline/interviews/christopherplummer/christopherplummer_int.html>
19. <http://www.eonline.com/Features/Specials/Lordrings/Location/000201.html>
20. <http://eye.net/eye/issue/issue_12.17.98/film/shakes17.html>
21. <http://www.findarticles.com>
22. <http://www.full-of-beans.net/lotr-boromir/official-mag/interview.html>
23. <http://www.filmeducation.org/secondary/s_archive/shkspr/shake17.htm>
24. <http://www.filmscouts.com/scripts/interview.cfm?File=mat-dam>
25. http://www.filmscouts.com/scripts/interview.cfm?File=vit-bel
26. <http://www.geocities.com/Broadway/Wing/6027/benigniew.html>
27. <http://www.geocities.com/Broadway/Wing/6027/benigni_pulse.html>
28. <http://www.geocities.com/Hollywood/Cinema/1501/indexglad.html>
29. <http://www.geocities.com/Hollywood/Cinema/1501/indexmotp.html>
30. <http://www.geocities.com/Hollywood/Academy/9610/transcript.html>
31. http://www.geocities.com/Hollywood/Academy/6960/art5.html
32. http://www.geocities.com/precioussslotr/hardhobbit.html
33. <http://www.geocities.com/Hollywood/Cinema/1280/silstoppard.html>
34. http://www.geocities.com/Hollywood/Cinema/1280/sil5a.html
35. http://www.geocities.com/Hollywood/Cinema/1501/beautifulmind/sylvianasar.html
36. http://www.geocities.com/MIGHTORS6/Haley/cnn1.html
37. <http://www.hollywood.com/celebs/features/feature/455540>
38. http://www.hollywood.com/movies/reviews/movie/386228
39. http://industrycentral.net/director\_interviews/RB0[1.HTM](http://industrycentral.net/director_interviews/RB01.HTM)
40. <http://www.infocusmag.com/03january/mendes.htm>
41. http://www.imdb.com/Sections/Awards/Academy\_Awards\_USA/awards\_summar
42. <http://us.imdb.com/Top/>
43. <http://www.iofilm.co.uk/feats/interviews/n/nicole_kidman.shtml>
44. http://infoplease/com/ipea/A0760906.html
45. <http://jam.canoe.ca/JamMoviesFeaturesT/traffic_1.html>
46. http://www.lordoftherings.net/film/filmmakers/fi\_pboye\_interview.html
47. <http://www.matt-damon.com/pm/news/et-spr.html>
48. h[ttp://www.maximumcrowe.net/maximumcrowe/interviews23.html](http://www.maximumcrowe.net/maximumcrowe/interviews23.html)
49. <http://www.maximumcrowe.net/maxcrowe_liveinterviews2.html>
50. <http://movies.go.com/boxoffice/alltime.html>
51. <http://members.tripod.com/~BUTTERFLYFUN/james>
52. <http://members.tripod.com/~BUTTERFLYFUN/gloria>
53. <http://www.movie-page.com/reviews/e/erin_brockovich.htm>
54. <http://www.rottentomatoes.com/click/movie>
55. http:// mrshowbiz.go.com/interviews/389\_1.html.
56. <http://movieweb.com/movie/erinbrockovich/erinbroc.htm>
57. <http://www.msnbc.com/m/nw/a/m/mv_a.asp#American> Beauty
58. http://www.msnbc.com/m/nw/a/m/mv\_s.asp#Shakespeare in Love
59. <http://movies.yahoo.com/boxoffice-alltime/rank.html>,
60. <http://news.bbc.co.uk/1/hi/entertainment/the_oscars_1999/294966.stm>
61. <http://www.omnileonardo.com/others-roughcuttitint.html>
62. <http://www.playcenter.com/Movies/interviews/sam_mendes.htm>
63. http://www.public.iastate.edu/~millera/interview.html
64. <http://www.roughoat.com/movies>
65. <http://www.reel.com/reel.asp?node=features/interviews/ball>
66. <http://www.reel.com/reel.asp?node=features/interviews/soderbergh>
67. <http://www.romanticmovies.about.com/reviews>
68. <http://romanticmovies.about.com/library/weekly/aa121501b.htm>
69. http://www.rottentomatoes/movies.com
70. <http://www.rottentomatoes.com/click/movie-1095396>
71. <http://www.rottentomatoes.com/top/bestofrt_year.php>
72. <http://studio.go.com/movies/sixthsense/chats/haley.html>
73. <http://search.csmonitor.com/durable/1999/03/12/f-p15s1.shtml>
74. <http://www.scifitalk.com/lordoftherings.htm>
75. <http://www.scifi.com/sfw/issue245/interview.html>
76. http://www.spacefinder.chicagoreader.com/movies/capsules
77. <http://www.sunnews.com/entertain/movies98/movies072398.htm>
78. <http://www.splicedonline.com/features/la_hanson.html>
79. <http://www.sproe.com/S/s-spr.htm>
80. <http://www.spiritualteachers.org/alan_ball.htm>
81. <http://www.talentdevelop.com/sosmart.html>
82. <http://www.talentdevelop.com/screenwriting.html>
83. <http://www.totaldvd.net/features/interviews/200203BazLuhrmann.php>
84. <http://www.thisislancashire.co.uk/lancashire/leisure/movies/interviews/intview-tyler.html>
85. <http://www.the-movie-times.com/thrsdir/alltime.mv?domestic+ByDG>,
86. <http://www.theonering.net/perl/newsview/8/1021652032>
87. http://www.theparson.net/ryan.html
88. <http://www.time.com/time/asia/features/reviews/cinema.spacey.html>
89. http://www.videoflicks.com/titles/1093/1093712.htm?SHOW=1&TYPE=0&ASSN=V00001&ESID=XUUCUGUEUTVVCVAAAXUUUU
90. http://www.vanostinstitute.org/drbill/01\_02\_27.htm
91. <http://www.varsity.cam.ac.uk/VarsityOnline/Online2/Content/Film/Stories/200298_madden.html>
92. <http://velvet_peach.tripod.com/fpacinsider.html>
93. <http://video.barnesandnoble.com/search/interview.asp?ctr=609655>
94. http://www.wga.org/pr/awards/2002/craig-pearce.html
95. <http://www.wga.org/WrittenBy/1998/0298/damon.html>
96. <http://www.wga.org/craft/interviews/franzoni2001.html>
97. <http://www.wga.org/WrittenBy/0300/night.html>
98. <http://www.wga.org/craft/interviews/hansonhelgeland2.html>
99. <http://www.wga.org/WrittenBY/0300/roth.html>
100. <http://www.whyy.org/flicks/MattDamon_interview.html>
101. <http://www.well-rounded.com/movies/reviews/bentley_intv.html>
102. <http://www.zap2it.com/movies/movies/reviews/text/0,1259,---4529,00.html>
103. <http://www.zeal.com/exit.jhtml>

Список періодичних видань (1997 – 2002 рр.)

1. BG: The Boston Globe
2. CR: Chicago Reader
3. CST: Chicago Sun-Times
4. CT: Chicago Tribune
5. EW: Entertainment Weekly
6. FJI: Film Journal International
7. GMA: Good Morning America
8. HRC: Hollywood Report Card
9. HR: Hollywood Reporter
10. LAT: Los Angeles Times
11. LAW: Los Angeles Weekly
12. MST: Minneapolis Star Tribune
13. National Review
14. The New Republic
15. NW: Newsweek
16. NY: The New Yorker
17. NYP: The New York Post
18. NYT: The New York Times
19. OW: Orlando Weekly
20. RDC: Rochester Democrat and Chronicle
21. RS: Rolling Stone Magazine
22. SB: Sacramento Bee
23. SFC: San-Francisco Chronicle
24. SFE: San-Francisco Examiner
25. SPI: Seattle Post-Intelligencer
26. Time
27. USAT: USA Today
28. Variety Magazine
29. VV: The Village Voice
30. WP: The Washington Post

воспользуйтесь поиском на сайте по ссылке: <http://www.mydisser.com/search.html>